

NOTICE OF ELECTION

The Board of Trustee of the KLEIN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT in accordance with Chapter 11, Subchapter C, Sections 11.057 and 11.058 of the Texas Education Code, had ordered:

That a joint election with the City of Houston will be held in Klein ISD on Tuesday, November 3, 2020, for the purpose of electing trustees to fill positions 1 and 2 of the Board of Trustees of the KLEIN INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT.

That the November 3, 2020 election will be held at the precinct locations consistent with Harris County polling locations from 7:00 am until 7:00 pm.

The early voting clerk is Mr. Chris Hollins, County Clerk, Harris County, State of Texas, Elections Department, Main Early Voting Polling Place, 1001 Preston, 1 st Floor, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148, and early voting will be held at the established Harris County standard voting locations. The date and time designated for early voting is as follows:

Day/Date	Time
October 13, 2020 – October 17, 2020	7:00 am to 7:00 pm
October 18, 2020	12:00 pm to 6:00 pm
October 19, 2020 – October 24, 2020	7:00 am to 7:00 pm
October 25, 2020	12:00 pm to 7:00 pm
October 26, 2020	7:00 am to 7:00 pm
October 27, 2020 – October 28, 2020	7:00 am to 10:00 pm
October 29, 2020	(7) 24hr location roles into Friday morning
October 30, 2020	7:00 am to 7:00 pm

Ballot applications and ballots voted by mail may be sent to Mr. Chris Hollins, County Clerk, Harris County Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

The votes cast on November 3, 2020, as well as the early votes, shall be canvassed by at least two members of the Board of Trustees in the Board room located at 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas, on November 18, 2020, or as soon thereafter as the official results have been received from the Harris County Elections Office. The candidate receiving the highest number of votes for each respective position voted on is elected.

The Notice of Elections shall be posted on the district's bulletin board located at 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379, and on the district's website at www.kleinisd.net in accordance with the Texas Election Code.

November 3, 2020 Election Day Precinct Polling places are the established precinct polling places of Harris County as published in the newspaper during the week and/or day of the election. Some of these places may be different from polling places used in past Klein ISD trustee elections. Precinct Polling locations for the Klein ISD Board of Trustees' election, which includes some Klein ISD schools, are listed below. These locations are current as of today. Please check the Harris County listing published on Election Day for any updates.

AVISO DE ELECCIÓN

La Junta de Síndicos del DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE KLEIN, de acuerdo con las Secciones 11.057 y 11.058 del Subcapítulo C del Capítulo 11 del Código de Educación de Texas, ordenó:

Que se celebrará una elección conjunta con la Ciudad de Houston en el Klein ISD el martes 3 de noviembre de 2020 para el propósito de elegir síndicos para ocupar las posiciones 1 y 2 de la Junta de Síndicos del DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE KLEIN.

Que la elección del 3 de noviembre de 2020 se celebrará en los lugares de los precintos consecuentes con los lugares de votación del Condado de Harris desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m.

El oficial de votación anticipada es el Sr. Chris Hollins, Secretario del Condado, Condado de Harris, Estado de Texas, Departamento de Elecciones, lugar principal de votación anticipada, 1001 Preston, 1.er piso, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-11488, y la votación anticipada se llevará a cabo en los lugares de votación estándares establecidos del Condado de Harris. Las fechas y los horarios designados para la votación anticipada son los siguientes:

Día/Fecha	Horario
13 de octubre de 2020	
al 17 de octubre de 2020	7:00 am a 7:00 pm
18 de octubre de 2020	12:00 pm a 6:00 pm
19 de octubre de 2020	
al 24 de octubre de 2020	7:00 am a 7:00 pm
25 de octubre de 2020	12:00 pm a 7:00 pm
26 de octubre de 2020	7:00 am a 7:00 pm
27 de octubre de 2020	
al 28 de octubre de 2020	7:00 am a 10:00 pm
29 de octubre de 2020	(7) Lugar de 24h hasta el viernes a la mañana
30 de octubre de 2020	7:00 am a 7:00 pm

Las solicitudes de boletas de votación y los votos emitidos por correo se pueden enviar a Mr. Chris Hollins, County Clerk, Harris County Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

Los votos emitidos el 3 de noviembre de 2020, además de los votos anticipados, serán escrutados por al menos dos miembros de la Junta de Síndicos en la sala de juntas ubicada en 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas, el 18 de noviembre de 2020 o tan pronto se hayan recibido los resultados oficiales de la Oficina Electoral del Condado de Harris. Resulta electo el candidato que recibe el mayor número de votos para cada posición respectiva.

El Aviso de Elección será colocado en el tablero de anuncios del distrito que se encuentra en 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379, y en el sitio web del distrito en www.kleinisd.net en conformidad con el Código Electoral de Texas.

Los lugares de votación de los precintos del Día de Elección del 3 de noviembre de 2020 son los lugares de votación de los precintos establecidos del Condado de Harris como se publican en el periódico durante la semana y/o el día de la elección. Algunos de estos lugares pueden ser distintos a los lugares de votación utilizados en elecciones de síndicos pasadas del Klein ISD. Los lugares de votación de los precintos

PCT	Location
PCT	Lugar
Phân Khu	Địa điểm
選區	地點
0477	Ehrhardt Elementary School
0482	Roth Elementary School
0514	Strack Intermediate School
0082	Memorial Chase Home Owners Association Clubhouse
0109	G W Carver Contemporary High School
0112	Krahn Elementary School
0113	Champions Emergency Services District
0114	Samuel Matthews Park Community Center
0137	Tomball Public Works Building
0245	Kohrville Elementary School
0246	Spring First Church
0263	Windrose Meeting House
0452	Zwink Elementary School
0735	Zwink Elementary School
0464	Cypressdale Clubhouse
0467	First New Hope Bible Church
0468	Northcliffe Manor Community Center
0484	Norchester Clubhouse
0493	Klenk Elementary School
0496	Frazier Elementary School CFISD
0500	Lemm Elementary School
0503	French Elementary School
0513	Huntwick Forest Clubhouse Recreational Facility
0515	Brill Elementary School
0516	Glorious Way Church
0539	Spring Chateau
0551	Hassler Elementary School
0552	Northampton MUD Community Center
0575	Klein Multipurpose Center
0592	Kaiser Elementary School
0597	Iglesia Trinidad Church
0601	Doerre Intermediate School
0614	Beneke Elementary School
0623	Saint Dunstons Episcopal Church Parish Hall
0628	Willie B Ermel Elementary School
0870	Willie B Ermel Elementary School
0631	HCPL Barbara Bush Branch
0633	Haude Elementary School
0648	Theiss Elementary School
0668	Charterwood MUD Administration Activity Building
0672	Klein Oak High School
0684	Ulrich Intermediate School
0690	Londonderry Clubhouse
0878	Londonderry Clubhouse
0723	Eiland Elementary School
0859	Eiland Elementary School
0788	Masjid AlSalam
0851	Dove Meadows HOA Clubhouse
0853	Kuehnle Elementary School
0855	Nitsch Elementary School
0861	Nitsch Elementary School
0868	McDougle Elementary School
0884	McDougle Elementary School
0977	McDougle Elementary School
0873	Fairfield Inn and Suites Houston NW Willowbrook
0874	Cypresswood Community Association Building
0876	Benignus Elementary School
0880	Frank Elementary School
0916	Bernshausen Elementary School
0955	Creekside Park Junior High School
0998	Faithbridge Church

para la elección de la Junta de Síndicos del Klein ISD, que incluye algunas escuelas del Klein ISD, aparecen más adelante. Estos lugares están vigentes a la fecha de hoy. Sírvase consultar la lista del Condado de Harris que se publica el Día de Elección para ver si hay actualizaciones.

THÔNG BÁO BẦU CỬ

Chiều theo Chương 11, Tiêu Bang Texas, Mục 11.057 và 11.058 của Bộ Luật Giáo Dục Texas, Ban Quản Trị của KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP KLEIN ra lệnh:

Một cuộc bầu cử kết hợp với Thành Phố Harris sẽ được tổ chức trong Khu Học Chánh Độc Lập Klein vào thứ Ba, ngày 3 tháng Mười Một, 2020 để bầu chọn các ủy viên quản trị cho vị trí số 1 và 2 của Ban Quản Trị của KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP KLEIN.

Cuộc bầu cử ngày 3 tháng Mười Một, 2020 sẽ diễn ra tại các địa điểm theo phân khu bầu cử nhất quán với các địa điểm bỏ phiếu của Quận Harris từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

Thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm là ông Chris Hollins, Thư Ký Quận, Quận Harris, Tiêu Bang Texas, Ban Bầu Cử, Địa Điểm Bỏ Phiếu Sớm Chính, 1001 Preston, 1 st Floor, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148, và thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành tại các địa điểm bỏ phiếu thông thường của Quận Harris như quy định. Ngày giờ qui định cho thủ tục bỏ phiếu sớm là như sau:

Ngày/Thứ	Giờ
13 tháng Mười, 2020	
- 17 tháng Mười, 2020	7 giờ sáng đến 7 giờ tối
18 tháng Mười, 2020	1 giờ chiều đến 6 giờ chiều
19 tháng Mười, 2020	
- 24 tháng Mười, 2020	7 giờ sáng đến 7 giờ tối
25 tháng Mười, 2020	12 giờ trưa đến 7 giờ tối
26 tháng Mười, 2020	7 giờ sáng đến 7 giờ tối
27 tháng Mười, 2020	
- 28 tháng Mười, 2020	7 giờ sáng đến 7 giờ tối
29 tháng Mười, 2020	(7) Địa điểm mở cửa 24 giờ chuyên sang buổi sáng thứ Sáu
	7 giờ sáng đến 7 giờ tối

Đơn xin lá phiếu và các lá phiếu bầu qua thư có thể gửi qua đường bưu điện tới cho ông Chris Hollins, County Clerk, Harris County Elections Department, P.O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

Các lá phiếu bầu vào ngày 3 tháng Mười Một, 2020 cũng như các lá phiếu bầu sớm sẽ được ít nhất hai thành viên của Ban Quản Trị kiểm phiếu tại phòng họp của Ban Quản Trị tại 7200 Spring-Cypres Road, Klein, Texas vào ngày 18 tháng Mười Một, 2020, hoặc ngay sau khi nhận được kết quả chính thức từ Văn Phòng Bầu Cử Quận Harris. Ưng cử viên nhận được nhiều phiếu bầu nhất cho mỗi vị trí tương ứng sẽ trúng cử.

Thông Báo Bầu Cử này phải được niêm yết trên bảng tin của Học Khu tại 7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379, và trên website của Học Khu tại www.kleinisd.net theo đúng qui định của Bộ Luật Tuyển Cử Tiêu Bang Texas.

Các địa điểm Bỏ Phiếu theo Phân Khu Bầu Cử vào Ngày Bầu Cử 3 tháng Mười Một 2020 là các địa điểm bỏ phiếu theo phân khu bầu cử đã được thiết lập của Quận Harris, như đăng trên báo trong tuần bầu cử và/hoặc ngày bầu cử. Một số địa điểm có thể khác với các địa điểm bỏ phiếu sử dụng trong các cuộc bầu cử ủy viên quản trị trước đây của Khu Học Chánh Độc Lập Klein. Sau đây là danh sách các địa điểm Bỏ Phiếu Theo Phân Khu Bầu Cử cho cuộc bầu cử của Ban Quản Trị Khu Học Chánh Độc Lập Klein, bao gồm một số trường học của Khu Học Chánh Độc Lập Klein. Đây là các địa điểm cập nhật nhất tính đến ngày hôm nay. Vui lòng xem danh sách của Quận Harris công bố vào Ngày Bầu Cử để biết thêm thông tin cập nhật.

選舉通知

根據Texas州教育法第11章第C分章第11.057節和11.058節規定, KLEIN獨立學區理事會命令如下:

茲定於2020年11月3日(週二)在Klein ISD範圍內與Houston市舉行聯合選舉, 籍此為KLEIN獨立學區理事會第1和第2席位選出理事人選。

上述選舉將於2020年11月3日上午7:00至晚上7:00, 在與Harris縣投票地點對應的選區地點舉行。

提前投票專員是Chris Hollins女士(Texas州Harris縣縣行政書記官, 選舉部), 提前投票之主要投票所為: 1001 Preston, 1 st Floor, P. O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148, 且提前投票將在已確立的Harris縣標準投票地點舉行。提前投票的指定日期和時間如下:

日期	時間
2020年10月13日至2020年10月17日	上午7:00至晚上7:00
2020年10月18日	中午12:00至下午6:00
2020年10月19日至2020年10月24日	上午7:00至晚上7:00
2020年10月25日	中午12:00至晚上7:00
2020年10月26日	上午7:00至晚上7:00
2020年10月27日至2020年10月28日	上午7:00至晚上10:00
2020年10月29日	(7) 24小時地點延續到週五上午
2020年10月30日	上午7:00至晚上7:00

選票申請與郵寄選票的收件人和地址為: Mr. Chis Hollins, County Clerk, Harris County Elections Department, P. O. Box 1148, Houston, TX 77251-1148.

2020年11月3日之選票及提前投票應至少由兩名理事會成員於2020年11月18日, 在理事會議會室(7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas)進行審核, 或在收到來自Harris縣選舉辦公室的正式結果之後立即進行審核。每個席位獲得選票數最高的候選人當選。

依照Texas州選舉法, 選舉通告應張貼於公告板(位於7200 Spring Cypress Road, Klein, Texas 77379), 並發佈於本區網站www.kleinisd.net。

2020年11月3日選舉日選區投票地點為Harris縣於選舉周和/或日公佈於報紙上的既定選區投票地點。其中一些地點可能不同於Klein ISD以往理事選舉中使用的投票地點。用於Klein ISD理事會選舉的選區投票地點(包括部分Klein ISD學校)如下方所列。截至當天, 這些地點為最新地點。如需瞭解最新動態, 請查閱選舉日發布的Harris縣清單。

Address	Voting Room
Dirección	Sala de votación
Địa chỉ	Phòng Bỏ Phiếu
地址	投票室
6603 Rosebrook Lane	Cafeteria
21623 Castlemont Lane	Gym
18027 South Kuykendahl Road	Gym
9411 Landry Boulevard	Club House
2100 South Victory Drive	Room 109
9502 Eday Drive	Gym
12730 Champion Forest Drive	Training Room
1728 Hufsmith Road	Room A
501B James Street	Training Room
11600 Woodland Shore Drive	Gym
1851 Spring Cypress Road	Main Sanctuary
5740 Pine Lakes Boulevard	Windrose Meeting House
22200 Frassati Way Drive	Gym
22200 Frassati Way Drive	Gym
4815 Elmbrook Drive	Clubhouse
5400 West Mount Houston Road	Fellowship Hall
12026 West Marsham Circle	Community Center
13439 Jones Road	General Meeting Room
6111 Bourgeois Road	Gym
8300 Little River Road	Cafeteria Room 1
19034 Joan Leigh Drive	Cafeteria
5802 West Rayford Road	Gym
5300 Coral Gables Drive	FORMAL AND INFORMAL ROOM
9102 Herts Road	Cafeteria
11611 Champion Forest Drive	Main Lobby
4010 FM 2920	Madison Square Room
9325 Lochlea Ridge Drive	Cafeteria
6012 Root Road	Main Room
7500 FM 2920	Room 402
13430 Bammel North Houston Road	Gym
11602 Bobcat Road	Chapel
18218 Theiss Mail Route Road	Cafeteria
3840 Briarchase Drive	Gym
14301 Stuebner Airline Road	Parish Hall
7103 Woodsman Trail	Library
7103 Woodsman Trail	Library
6817 Cypresswood Drive	Elliot Room
3111 Louetta Road	Gym
17510 Theiss Mail Route Road	Cafeteria
16444 Cutten Road	Big Room
22603 Northcrest Drive	Cafeteria
10103 Spring Cypress Road	Cafeteria
8331 London Way Drive	Main Area
8331 London Way Drive	Main Area
6700 North Klein Circle Drive	Cafeteria
6700 North Klein Circle Drive	Cafeteria
16700 Old Louetta Road	
3331 Vandyke Drive	Meeting Room
5510 Winding Ridge Drive	Gym
4702 West Mount Houston Road	Gym
4702 West Mount Houston Road	Gym
10410 Kansack Lane	Gym
10410 Kansack Lane	Gym
10410 Kansack Lane	Gym
10825 North Gessner	Fairfield Ranch Meeting room
3705 Cypresswood Drive	Main Room
7225 Alvin A Klein Drive	Gym
9225 Crescent Clover Drive	Gym
11116 Mahaffey Road	Gym
8711 Creekside Green Drive	LGI 132
18000 Stuebner Airline Drive	B171 - Center Court West